



Пресс-релиз: Международная Премия принцессы Сабики бинт Ибрагим Аль-Халифы (Princess Sabeeka Bint Ibrahim Al Khalifa) за расширение прав и возможностей женщин объявлена на полях Форума «Равенство поколений»

Организация «ООН-женщины» объявляет прием заявок для участия во второй Международной Премии принцессы Сабики бинт Ибрагим Аль Халифа за расширение прав и возможностей женщин в партнерстве с Высшим советом по делам женщин Королевства Бахрейн в знак признания работы правительств и частного сектора, организаций гражданского общества и отдельных активистов, выступающих за расширение прав и возможностей женщин и девочек во всем мире.

Дата: четверг, 1 июля 2021 г.

На полях Форума «[Равенство поколений](#)», соорганизаторами которого выступили правительства Франции и Мексики, организация «ООН-женщины» в сотрудничестве с Высшим советом по делам женщин Королевства Бахрейн, выступающего в статусе партнёра, провела виртуальное мероприятие, посвященное старту второй международной [Премии принцессы Сабики бинт Ибрагим Аль Халифы за расширение прав и возможностей женщин](#).

Премия направлена на поощрение и продвижение всемирных усилий по расширению прав и возможностей женщин и девочек с вниманием на вклад отдельных активистов и организаций в этой области. Достижения в расширении прав и возможностей женщин оцениваются в четырех номинациях: государственный сектор, частный сектор, организации гражданского общества и отдельные активисты - защитники прав женщин. Победитель в каждой номинации получает по 100 000 долларов США на дальнейшую развитие инициатив, направленных на поддержку женщин.

Ее Королевское Высочество принцесса Сабики бинт Ибрагим Аль-Халифа отметила, что «мы довольны первоначальным откликом и влиянием этой Премии, которая была одобрена организацией «ООН-женщины». Мы ценим их значимый вклад вместе с уважаемыми членами жюри за то, что они точно позиционируют и определяют цели Премии, позволяя участникам иметь возможность продвигать и пропагандировать свои усилия по поддержке женщин и повышать их роль в развитии своего общества, а нам - отмечать эти выдающиеся инициативы».



«Премия демонстрирует необходимость сотрудничества всех слоев общества для достижения *«Целей в области устойчивого развития»* и, в частности, пятой цели* – цели достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек», - сказала Анита Бхатия, заместитель исполнительного директора структуры «ООН-женщины».

«Я любезно приглашаю учреждения и отдельных лиц со всего мира поделиться своими историями успеха на такой платформе, которая приветствует инновации, демонстрирующие новые подходы к преодолению трудностей и дисбаланса, с которыми сталкиваются женщины всех возрастов в различных областях. Тем самым, мы обеспечиваем устойчивость этих инициатив во времена мира, стабильности, конфликтов, стихийных бедствий и / или пандемий », - сказала Хала Аль-Ансари (Hala Al-Ansari), генеральный секретарь Высшего совета по делам женщин Королевства Бахрейн.

Во время онлайн-обсуждения г-жа Йенни Вахид (Ms. Yenny Wahid), директор Фонда Вахид, Индонезия (The Wahid Foundation), сказала: «Расширение прав и возможностей женщин приносит большую пользу обществу. Только расширяя права и возможности женщин, мы можем достичь всех целей в области развития, которые мы поставили перед человечеством».

Участник дискуссии Абдулрахман Джавахери (Abdulrahman Jawahery), президент компании «Галф Петрокемикал Индастриз» (Gulf Petrochemical Industries) , Бахрейн, отметил роль частного сектора в расширении экономических прав и возможностей женщин: «Компании, принимая и поддерживая женщин как рабочих, потребителей, производителей и поставщиков, выступают в качестве катализатора перемен и помощника в процессе расширения прав и возможностей женщин».

В ходе дискуссии актриса, модель и региональный посол доброй воли организации «ООН-женщины» в Азиатско-Тихоокеанском регионе Синди Сирина Бисоп (Cyndy Sirinya Bishop) из Таиланда, рассказала о том, как отдельные люди могут поддержать расширение прав и возможностей женщин: «В эпоху социальных сетей люди имеют возможность охватить очень широкую аудиторию, и многие влиятельные лица теперь используют свои платформы для расширения этих возможностей, чтобы вдохновлять и обучать».

Заинтересованные стороны могут подать заявки сами или номинировать организацию, или физическое лицо для участия , заполнив онлайн-форму, которая доступна на официальном сайте



Премии www.womenglobalaward.org/en и загрузив необходимые вспомогательные файлы. Заявки будут приниматься до марта 2022 года, а победители будут объявлены позже в том же году.

Первыми победителями Премии , которая прошла в 2019 году , стали:

- **Государственный сектор:** полиция Абу-Даби (ОАЭ) за свою инициативу «Расширение прав и возможностей женщин для безопасного общества» по поддержке и расширению прав и возможностей женщин в полиции на местном, региональном и международном уровнях.

- **Частный сектор:** Компания из Непала «Махила Сахаятра Микрофайнэнс Биттия Санстха, Лтд» (Mahila Sahayatra Microfinance Bittiya Sanstha Ltd.) за инициативу по расширению прав и возможностей женщин из менее благополучных семей в горном регионе Непала за счет получения доступа к услугам микрофинансирования.

- **Организация гражданского общества:** «Устойчивое развитие для всех» (“Sustainable Development for all”) Кения , за ее инициативу «Использование солнечной энергии для спасения жизней», позволяющей расширить доступ к чистой и приемлемой по стоимости энергии сельским общинам, чтобы устойчивое развитие приносило пользу семьям, проживающим там.

- **Активисты-индивидуальные защитники прав:** д-р Калпана Санкар (Kalpana Sankar), основатель «Хэнд –ин Хэнд»(Hand in Hand), Индия , за предоставление цифровых и финансовых услуг по поддержанию жизнедеятельности для женщин-предпринимателей.

Контакты для СМИ:

Диего де ла Роса

diego.delarosa@unwomen.org

Нурхан Эль-Нагди

nourhan.elnagdy@unwomen.org

О структуре « ООН-Женщины »:



Структура «ООН-женщины» - это подразделение Организации Объединенных Наций, занимающееся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Организация «ООН-женщины», защищающая права женщин и девочек, была создана для ускорения прогресса в удовлетворении их нужд и потребностей во всех странах.

О Высшем совете по делам женщин Бахрейна:

Высший совет по делам женщин был учрежден в 2001 году Королевским указом и напрямую связан с Его Величеством королем Королевства Бахрейн. Совет является той инстанцией, на чьи решения ссылаются все официальные органы власти и организации по делам женщин, и он обладает правом формулировать свое мнение и соответствующей юрисдикцией прямо или косвенно рассматривать вопросы, связанные с положением женщин.

Присоединяйтесь и подписывайтесь на:

@unwomenarabic и @scwbahrain в Twitter и Instagram.

Делитесь своими сообщениями, используя хэштеги

GlobalAward4Women и # SCW20

***Interpreter's reference**

Sustainable Development Goals is a plan developed by the UN General Assembly in 2015 "for achievements of better and more sustainable future for all". It includes 17 goals and 169 corresponding tasks .

***Примечание переводчика:** «Цели в области устойчивого развития» –это план , разработанный Генеральной Ассамблеей ООН в 2015 году « для достижения лучшего и более устойчивого будущего для всех». Состоит из 17 целей и 169 соответствующих задач.